

Nokia Micro Earbuds Pro  
TWS-521

Quick Start Guide / دليل التشغيل السريع / Schnellstartanleitung / Guía de inicio rápido / Guide de démarrage rapide / Guida Rapida / Краткое вводное руководство / 快速入門指南 / 快速入门指南 / Snelstartgids / Skrócona instrukcja obsługi / Ghid de inițiere rapidă / Коротка інструкція користувача

- EN
- AR
- DE
- ES
- FR
- IT
- RU
- TC
- SC
- NL
- PO
- RO
- UA

**NOKIA**

What's in the box

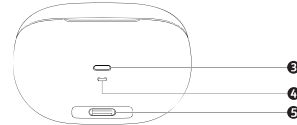
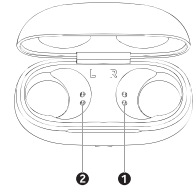
- Charging case
- Earbuds (L/R)
- Ear tips (S/M/L)
- USB Type-C cable
- Quick start guide

EN

Product Overview

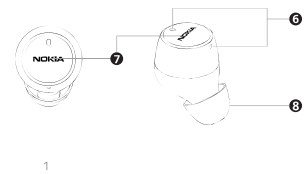
Charging case:

- |   |                       |
|---|-----------------------|
| 1 | Charging contacts (R) |
| 2 | Charging contacts (L) |
| 3 | Charging case button  |
| 4 | Battery status LEDs   |
| 5 | USB Type-C port       |



Earbuds

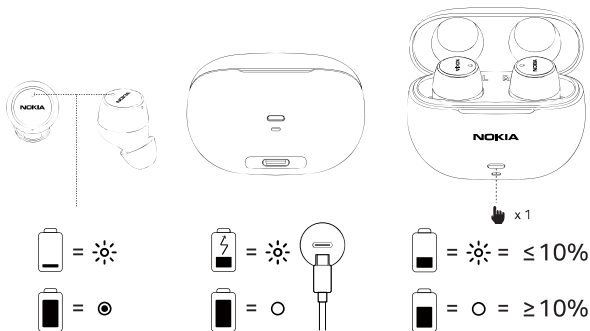
- |   |               |
|---|---------------|
| 6 | Microphone    |
| 7 | Touch control |
| 8 | Eartip        |



1. Get started

EN

1.1 Before using Nokia Micro Earbuds Pro, take off the film on the earbuds and place the earbuds back in the charging case. Then connect the USB Type-C cable to a power source to begin charging. Fully charge the earbuds and the charging case before the first use.



1.2 For optimal fit and audio performance, replace the ear tips with the size that best suits you.



2. Pair and connect with Bluetooth

EN

2.1 Pairing with the device

2.1a Turning on and pairing:

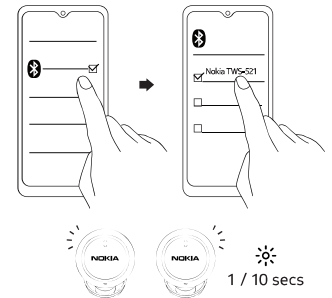
When you take the earbuds out from the charging case, the earbuds will turn on and pair with each other automatically. When they have successfully paired, the LED indicator light of the right earbud will flash blue and red alternately and the earbuds are ready to connect with your Bluetooth® device.

2.1b Connecting with your Bluetooth device:

Turn on Bluetooth in your device and choose "Nokia TWS-521" from the Bluetooth menu to connect.

During the connection process, the LED indicator light on the right earbud will flash blue and red alternately.

The LED indicator lights of the earbuds will flash blue every 10 seconds when they are successfully connected via Bluetooth.



- 2.2 After the initial pairing, the earbuds will automatically connect with your Bluetooth device whenever taken out of the charging case. EN
- 2.3 The earbuds will automatically power off if there is no Bluetooth connection within 5 minutes.

### 3. Using your earbuds

#### 3.1. Touch control

L	R
	3 secs
	5 secs
	x 1
	x 1
	x 1 secs
	2 sec
	2 secs
x 2	x 2
x 3	x 3

4. Additional controls EN
- 4.1 Use single earbud:  
You can use either left or right bud as a mono Bluetooth headset after initial pairing.
- 4.2 Reset to the original settings:  
i) Put both buds into charging case.  
ii) Press each of the buds 4 times rapidly.  
iii) The indicator will turn purple and it is now reset.

### Product and safety information EN

Remote control functions may vary depending on the model of your device and application. Sound track instructions do not respond to iOS devices. Since devices with Bluetooth wireless technology communicate using radio waves, they do not need to be in direct line-of-sight. Bluetooth devices must, however, be within 10 meters (33 feet) of each other, although the connection may be subject to interference from obstructions such as walls or from other electronic devices.

Frequency Band: 2402-2480Mhz  
Maximum Radio Frequency Power: -6~+4dBm

#### For your safety

- Important: Read these simple guidelines. Not following them may be dangerous or against local laws and regulations. For further info, read the complete user guide.
- Switch off in restricted areas
- Switch the device off when a Bluetooth headset use is not allowed or when it may cause interference or danger, for example, in aircraft, in hospitals or near medical equipment, fuel, chemicals, or blasting areas. Obey all instructions in restricted areas.
- Interference  
All wireless devices may be susceptible to interference, which could affect performance.
- Batteries, chargers, and other accessories  
Use only batteries, chargers, and other accessories approved by HMD Global Oy for use with this device. Do not connect incompatible products.
- Protect your hearing  
To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.
- Hearing  
 Warning: When you use the headset, your ability to hear outside sounds may be affected. Do not use the headset where it can endanger your safety.
- Small children  
 Your device and its accessories are not toys. They may contain small parts. Keep them out of the reach of small children.

### Take care of your device EN

Handle your device with care. The following suggestions help you keep your device operational.

- Keep the device dry. Precipitation, humidity, and all types of liquids or moisture can contain minerals that corrode electronic circuits.
- Do not use or store the device in dusty or dirty areas.
- Do not store the device in high temperatures. High temperatures may damage the device or battery.
- Do not store the device in cold temperatures. When the device warms to its normal temperature, moisture can form inside the device and damage it.
- Do not open the device other than as instructed in the user guide.
- Do not drop, knock, or shake the device or the battery. Rough handling can break it.
- Only use a soft, clean, dry cloth to clean the surface of the device.
- Do not paint the device. Paint can prevent proper operation.

## Was ist in der Box:

- Ladebox
- Ohrhörer (L/R)
- Ohrstöpsel (S/M/L)
- USB-Typ-C-Kabel
- Schnellstartanleitung

## Produktübersicht

### Ladebox:

1	Ladekontakte (R)
2	Ladekontakte (L)
3	Ladecase-Taste
4	Batteriestatus-LEDs
5	USB-Typ-C-Anschluss

### Ohrhörer:

6	Mikrofon
7	Ohrstöpsel
8	Berührungssteuerung

DE

## 1. Erste Schritte:

- 1.1 Bevor Sie die Nokia Micro Earbuds Pro verwenden, nehmen Sie den Film von den Ohrhörern ab und legen Sie die Ohrhörer wieder in die Ladebox. Schließen Sie dann das USB-Kabel vom Typ C an eine Stromquelle an, um mit dem Laden zu beginnen. Bei der ersten Verwendung, laden Sie die Ohrhörer und die Ladebox vorher vollständig auf.
- 1.2 Ersetzen Sie, für eine optimale Passform und Audioleistung, die Ohrstöpsel durch die Größe, die am besten zu Ihnen passt.

## 2. Verbinden über Bluetooth:

- 2.1 Verbinden mit dem Gerät
- 2.1a Einschalten und Verbinden  
Wenn Sie die Ohrhörer aus der Ladebox nehmen, schalten sich die Ohrhörer ein und werden automatisch miteinander verbunden. Wenn sie erfolgreich verbunden sind, blinkt die LED-Anzeigelampe des rechten Ohrhörers abwechselnd blau und rot und die Ohrhörer können mit Ihrem Bluetooth-Gerät verbunden werden.
- 2.1b Verbindung mit Ihrem Bluetooth-Gerät: Schalten Sie das Bluetooth in Ihrem Gerät ein und wählen Sie: "Nokia TWS-521" in dem Bluetooth-Menü, um eine Verbindung herzustellen.

12

Während des Verbindungsvorgangs blinkt die LED-Anzeigelampe am rechten Ohrhörer abwechselnd blau und rot.

- Die LED-Anzeigelampen der Ohrhörer blinken alle 10 Sekunden blau, wenn sie erfolgreich mit dem Bluetooth verbunden wurden.
- 2.2 Nach dem ersten erfolgreichen Verbinden, stellen die Ohrhörer automatisch eine Verbindung zu Ihrem Bluetooth-Gerät her, wenn sie aus der Ladebox genommen wurden.
- 2.3 Die Ohrhörer werden automatisch ausgeschaltet, wenn innerhalb von 5 Minuten keine Bluetooth-Verbindung besteht.
4. Zusätzliche Steuerelemente
- 4.1 Verwenden Sie einen einzelnen Ohrhörer:  
Sie können nach dem ersten Pairing entweder die linke oder die rechte Knospe als Mono-Headset verwenden.
- 4.2 Wiederherstellen der Werkseinstellungen:
  - i) Setzen Sie beide Ohrhörer in den Ladekoffer.
  - ii) Drücken Sie dann viermal schnell hintereinander auf die berührungsempfindlichen Tasten der beiden Ohrhörer.
  - iii) Die LED leuchtet daraufhin violett und zeigt an, dass die Werkseinstellungen erfolgreich wiederhergestellt wurden.

DE

## Produkt- und Sicherheitshinweise








Die Funktionen zur Fernbedienung können in Abhängigkeit vom Modell Ihres Geräts und der Anwendung abweichen. Soundtrack-Anweisungen reagieren nicht auf iOS-Geräte. Geräte mit drahtloser Bluetooth-Technologie kommunizieren mithilfe von Funkwellen, sodass keine direkte Sichtverbindung bestehen muss. Der Abstand zwischen Bluetooth-Geräten darf jedoch nicht mehr als 10 Meter betragen. Die Verbindung unterliegt jedoch Beeinträchtigungen durch Hindernisse, z. B. Wände, oder durch andere elektronische Geräte.

.....  
Frequenzbereich: 2402 – 2480 MHz  
.....  
Maximale Sendeleistung: 3,23 dBm  
.....

13

## Zu Ihrer Sicherheit

DE

-  **Wichtig:** Lesen Sie diese einfachen Richtlinien. Ihre Nichtbeachtung kann gefährliche Folgen haben oder gegen lokale Gesetze und Vorschriften verstoßen. Weitere Informationen finden Sie im vollständigen Benutzerhandbuch.
-  **In Gefahrenbereichen ausschalten**  
Schalten Sie das Gerät aus, wenn die Verwendung eines Bluetooth-Headsets nicht zulässig ist oder wenn dies zu Störungen oder Gefahren führen kann, beispielsweise in Flugzeugen, in Krankenhäusern oder in der Nähe von medizinischen Geräten, Kraftstoffen und Chemikalien sowie in Sprenggebieten. Befolgen Sie in Gefahrenbereichen alle Anweisungen.
-  **Störungen**  
Alle drahtlosen Geräte können Störungen unterliegen, die die Leistung beeinträchtigen können.
-  **Akkus, Ladegeräte und weiteres Zubehör**  
Verwenden Sie nur Akkus, Ladegeräte und weiteres Zubehör, die von HMD Global Oy für die Verwendung mit diesem Gerät zugelassen wurden. Schließen Sie keine inkompatiblen Produkte an.
-  **Schützen Sie Ihr Gehör**  
Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, setzen Sie sich nicht über längere Zeiträume hohen Lautstärken aus.
-  **Hören**  
Warnung: Bei Verwendung des Headsets besteht die Möglichkeit, dass Sie keine Geräusche der Umgebung mehr wahrnehmen. Verwenden Sie das Headset nicht, wenn dies Ihre Sicherheit beeinträchtigen kann. Die Oberfläche dieses Produkts enthält kein Nickel.
-  **Kleine Kinder**  
Ihr Gerät und das Zubehör sind keine Spielzeuge. Sie können Kleinteile enthalten. Halten Sie diese außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern.

14

## Pflege Ihres Geräts

DE

- Gehen Sie mit dem Gerät vorsichtig um. Die folgenden Empfehlungen helfen Ihnen, die Betriebsbereitschaft des Geräts zu wahren.
- Bewahren Sie das Gerät trocken auf. In Niederschlägen, Feuchtigkeit und allen Arten von Flüssigkeiten und Nässe können Mineralien enthalten sein, die elektronische Schaltkreise korrodieren lassen.
  - Verwenden Sie das Gerät nicht in staubigen oder schmutzigen Umgebungen oder bewahren Sie es dort auf.
  - Bewahren Sie das Gerät nicht bei niedrigen Temperaturen auf. Wenn das Gerät wieder zu seiner normalen Temperatur zurückkehrt, kann sich in seinem Innern Feuchtigkeit bilden und es beschädigen.
  - Öffnen Sie das Gerät nicht auf andere Weise als in der Bedienungsanleitung beschrieben.
  - Lassen Sie das Gerät oder den Akku nicht fallen, setzen Sie es/ihn keinen Schlägen oder Stößen aus und schütteln Sie es/ihn nicht. Eine grobe Behandlung kann zu Beschädigungen führen.
  - Reinigen Sie die Geräteoberfläche nur mit einem weichen, sauberen, trockenen Tuch.
  - Malen Sie das Gerät nicht an. Durch die Farbe kann der ordnungsgemäße Betrieb verhindert werden.

15

**LEA CUIDADOSAMENTE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR SU APARATO**

ES

**¿Qué hay en la caja?**

- Estuche de carga
- Audífonos (izquierdo/derecho-L/R)
- Almohadillas (tamaño S/M/L)
- Cable tipo USB-C
- Guía de inicio rápido

**Información general del producto**

**Estuche de carga**

1	Contactos de carga(derecho)
2	Contactos de carga (izquierdo)
3	Botón del estuche de carga
4	Luces LED de estado de la batería
5	Puerto tipo USB-C

**Audífonos**

6	Micrófono
7	Almohadilla
8	Control táctil

**1. Empezar**

- 1.1 Antes de utilizar los Nokia Micro Earbuds Pro, quite el plástico de los audífonos y colóquelos de nuevo en el estuche de carga, luego conecte el cable tipo USB-C a una fuente de alimentación para comenzar la carga y cargue completamente los audífonos y el estuche de carga antes del primer uso.
  - 1.2 Para un ajuste óptimo y mejor rendimiento auditivo, sustituya las almohadillas por el tamaño al que usted se adapta mejor.
- 2. Emparejamiento con el dispositivo**
- 2.1 Encendido y emparejamiento
  - 2.1a Cuando saque los audífonos del estuche de carga, los audífonos se encenderán y se emparejarán entre sí automáticamente, cuando se hayan emparejado con éxito, la luz indicadora LED del audífono derecho parpadeará en azul y rojo alternativamente y los audífonos estarán listos para conectarse con su dispositivo Bluetooth.
  - 2.1b Conectar con su dispositivo Bluetooth: Encienda el Bluetooth en su dispositivo y elija "Nokia TWS-521" en el menú de Bluetooth para conectarse.

16

Durante el proceso de conexión, la luz indicadora LED del audífono derecho parpadeará en azul y rojo alternativamente.

ES

- Las luces indicadoras LED de los audífonos parpadearán en azul cada 10 segundos cuando estén conectados con éxito a través del Bluetooth.
- 2.2 Tras el emparejamiento inicial, los audífonos se conectarán automáticamente con su dispositivo con Bluetooth siempre que los saque del estuche de carga.
  - 2.3 Los audífonos se apagará automáticamente si no hay conexión con Bluetooth en 5 minutos.
- 4. Controles adicionales**
- 4.1 Utilizar un solo audífono:  
Puede utilizar el botón izquierdo o derecho como auricular mono después del emparejamiento inicial.
  - 4.2 Restablecer la configuración original:
    - i) Coloque los auriculares en la caja de carga.
    - ii) Presione cada uno de los auriculares 4 veces rápidamente.
    - iii) El indicador cambiará a púrpura indicando que la configuración se ha restablecido.

**Información de seguridad y del producto**

Las funciones de control remoto pueden variar según el modelo de su dispositivo y aplicación. Las instrucciones de pista de sonido no responden a los dispositivos iOS. Como los dispositivos con tecnología inalámbrica Bluetooth se comunican a través de ondas de radio, no es necesario que haya una línea de visión directa. Sin embargo, los dispositivos Bluetooth no pueden estar separados a más de 10 metros entre sí, aunque la conexión puede sufrir interferencias por obstáculos como muros o las generadas por otros dispositivos electrónicos.

Banda de frecuencias: 2402 MHz - 2480 MHz

Potencia máx. de radiofrecuencia: 3,23 dBm

17

**Para su seguridad**

ES

- ⚠ Importante:** Lea estas sencillas instrucciones. No seguir las normas puede ser peligroso o contrario a la legislación local. Si desea obtener más información, lea la guía del usuario completa.
- ⚠ Apagado en zonas restringidas**  
Apague el dispositivo cuando no esté permitido el uso de auriculares Bluetooth o cuando pueda producir interferencias o suponer algún peligro, por ejemplo, en una aeronave, en hospitales o cerca de equipos médicos, combustibles, productos químicos o áreas donde se realizan explosiones. Respete todas las instrucciones en zonas restringidas.
- ⚠ Interferencias**  
Todos los dispositivos móviles pueden estar sujetos a interferencias que podrían afectar a su rendimiento.
- 🔪 Baterías, cargadores y otros accesorios**  
Utilice solo baterías, cargadores y otros accesorios que HMD Global Oy haya aprobado para este dispositivo. No conecte productos que sean incompatibles.
- 👂 Protección auditiva**  
Para prevenir posibles lesiones auditivas, no escuche a niveles de volumen altos durante periodos de tiempo prolongados.
- ⚠ Audición**  
Advertencia: Cuando utilice los auriculares, es posible que su capacidad para oír sonidos externos se vea afectada. No use los auriculares donde pueda poner en peligro su seguridad. La superficie de este producto no contiene níquel.
- 🚫 Niños**  
El dispositivo y sus accesorios no son juguetes. Pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

18

**Cuidado del dispositivo**

ES

- Maneje el dispositivo con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudarán a mantener su dispositivo operativo.
- Mantenga seco el dispositivo. La lluvia, la humedad y los líquidos de todo tipo pueden contener minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos.
  - No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o con polvo.
  - No guarde el dispositivo en lugares con temperaturas altas. Las temperaturas altas pueden dañar el dispositivo o la batería.
  - Abra el dispositivo siempre de acuerdo con las instrucciones que figuran en esta guía del usuario.
  - No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo ni la batería. Una manipulación brusca podría dañarlo.
  - Utilice únicamente un paño suave, limpio y seco para limpiar la superficie del dispositivo.
  - No pinte el dispositivo. La pintura puede impedir un funcionamiento correcto.

**Contenu de la boîte**

- boîte de charge
- écouteurs(G/D)
- Embouts (S/M/L)
- Câble USB type -C
- Guide de démarrage rapide

**Aperçu du produit**

**Boîtier de charge**

1	Contact de charge (R)
2	Contact de charge (L)
3	Bouton du boîtier de charge
4	Voyants d'état de la batterie
5	Port USB Type-C

**Écouteurs**

6	Microphone
7	Embout auriculaire
8	Contrôle tactile

**1. Démarrage**

- 1.1 Avant d'utiliser Nokia Micro Earbuds Pro, retirez le film sur les écouteurs et remplacez-les dans l'étui de chargement, puis connectez le câble USB de type C à une source d'alimentation pour commencer le chargement.
- 1.2 Pour un ajustement optimal et des performances de vérification, remplacez les embouts par la taille qui vous convient le mieux.

19

## 2. Associa e connettiti con Bluetooth

FR

### 2.1 accoppiamento con il dispositivo

#### 2.1a Accensione e associazione

quando si estraggono gli auricolari dalla custodia di ricarica, gli auricolari si accenderanno e si accoppieranno tra loro automaticamente, quando si sono associati correttamente, la spia LED dell'auricolare destro lampeggerà alternativamente in blu e rosso e gli auricolari saranno pronti per la connessione con il tuo dispositivo bluetooth.

#### 2.1b Collegamento con il dispositivo Bluetooth: attiva il Bluetooth nel dispositivo e scegli: "Nokia TWS-521" dal menu Bluetooth per connetterti.

Durante il processo di connessione, la spia LED sull'auricolare destro lampeggerà alternativamente in blu e rosso.

Le spie LED degli auricolari lampeggiano in blu ogni 10 secondi quando sono collegati con successo tramite Bluetooth.

### 2.2 Après le couplage initial, les oreillettes se connectent automatiquement à votre appareil Bluetooth lorsqu'elles sont retirées de l'étui de chargement.

### 2.3 Les écouteurs s'éteignent automatiquement s'il n'y a pas de connexion Bluetooth dans les 5 minutes.

## 4. Commandes supplémentaires

### 4.1 Utiliser un seul écouteur:

Vous pouvez utiliser l'écouteur gauche ou droit comme casque mono après le couplage initial.

### 4.2 Réinitialiser aux paramètres d'origine :

- Placez les deux écouteurs dans le boîtier de charge.
- Appuyez 4 fois rapidement sur chacun des écouteurs.
- Le voyant deviendra violet pour indiquer qu'il est maintenant réinitialisé.

20

## Informations relatives au produit et à la sécurité

FR

Les fonctions de la télécommande peuvent varier en fonction du modèle de votre appareil et de l'application. Les instructions de la piste sonore ne correspondent pas aux appareils iOS. Étant donné que les appareils dotés de la technologie sans fil Bluetooth communiquent à travers les ondes radio, ils n'ont pas besoin d'être positionnés en visibilité directe. Toutefois, les appareils Bluetooth doivent se trouver à moins de 10 mètres l'un de l'autre, bien que la connexion puisse être soumise à des interférences dues à des obstacles tels que les murs ou d'autres appareils électroniques.

Bande de fréquence : 2 402 MHz ~ 2 480 MHz

Puissance radiofréquence maximale : 3,23 dBm

### Pour votre sécurité

**⚠ Important :** Veuillez lire ces directives simples. Ne pas les suivre peut être dangereux ou contraire aux lois et réglementations locales. Pour plus d'informations, lisez le guide d'utilisation complet.

#### ⚠ Éteindre dans les zones interdites

Éteignez l'appareil lorsque l'utilisation d'un casque Bluetooth n'est pas autorisée ou lorsque cela peut provoquer des interférences ou un danger, par exemple, dans les avions, dans les hôpitaux ou à proximité d'équipements médicaux, de carburant, de produits chimiques ou de zones de dynamitage. Respectez toutes les instructions dans les zones interdites.

#### ⚠ Interférences

Tous les appareils sans fil peuvent être sensibles aux interférences, ce qui pourrait affecter leurs performances.

#### 🔍 Batteries, chargeurs et autres accessoires

Utilisez uniquement des batteries, chargeurs et autres accessoires approuvés par HMD Global Oy pour utilisation avec cet appareil. Ne branchez pas de produits incompatibles.

#### ⚠ Protégez votre audition

Pour éviter d'éventuels dommages auditifs, n'écoutez pas à des niveaux de volume élevés pendant de longues périodes.

21

### ⚠ Écoute

Avertissement : Lorsque vous utilisez le casque, votre capacité à entendre les sons extérieurs peut être affectée. N'utilisez pas le casque dans des lieux où cela peut mettre votre sécurité en danger.



### Jeunes enfants

Votre appareil et ses accessoires ne sont pas des jouets. Ils peuvent contenir des pièces de petite taille. Gardez-les hors de la portée des jeunes enfants.

FR

## Prenez soin de votre appareil

Manipulez votre appareil avec précaution. Les suggestions suivantes vous seront utiles pour maintenir votre appareil opérationnel.

Gardez l'appareil au sec. Les précipitations, l'humidité et tous les types de liquides ou d'humidité peuvent contenir des minéraux qui corrodent les circuits électroniques.

N'utilisez pas et ne stockez pas l'appareil dans des endroits poussiéreux ou sales.

Ne stockez pas l'appareil dans des lieux à des températures élevées. Les températures élevées peuvent endommager l'appareil ou la batterie.

Ne stockez pas l'appareil dans des lieux à des températures froides. Lorsque l'appareil atteint sa température normale, de l'humidité peut se former à l'intérieur de l'appareil et l'endommager.

N'ouvrez pas l'appareil autrement que comme indiqué dans le Guide de l'utilisateur.

Ne laissez pas tomber, ne cognez pas et ne secouez pas l'appareil ou la batterie. Une manipulation brutale peut le casser.

Utilisez uniquement un chiffon doux, propre et sec pour nettoyer la surface de l'appareil.

Ne peignez pas l'appareil. La peinture peut empêcher son bon fonctionnement.

22

## Contenuto della Confezione

- cavo di ricarica
- auricolari(L/R)
- Gommmini auricolari (S/M/L)
- Cavo USB di tipo C.
- Guida Rapida

## Panoramica Prodotto

### Custodia di ricarica

1	Contatti di ricarica (R)
2	Contatti di ricarica (L)
3	Pulsante della custodia di ricarica
4	LED stato della batteria
5	Porta USB di tipo C.

### Auricolari

6	Microfono
7	Eartip
8	Controllo touch

## 1. Per Iniziare

1.1 Prima di utilizzare Nokia Micro Earbuds Pro, rimuovere la pellicola dagli auricolari e riposizionare gli auricolari nella custodia di ricarica, quindi collegare il cavo USB di tipo C a una fonte di alimentazione per iniziare la ricarica, caricare completamente gli auricolari e la custodia di ricarica prima del primo utilizzo.

1.2 Per una vestibilità e prestazioni di controllo ottimali, sostituire gli auricolari con quelli della misura che meglio si adatta alle proprie esigenze.

## 2. Associa e connettiti con Bluetooth

### 2.1 accoppiamento con il dispositivo

#### 2.1a Accensione e associazione

quando si estraggono gli auricolari dalla custodia di ricarica, gli auricolari si accenderanno e si accoppieranno tra loro automaticamente, quando si sono associati correttamente, la spia LED dell'auricolare destro lampeggerà in blu e gli auricolari saranno pronti per la connessione con il tuo dispositivo bluetooth.

2.1b. Collegamento con il dispositivo Bluetooth: attiva il Bluetooth nel dispositivo e scegli: "Nokia TWS-521" dal menu Bluetooth per connetterti.

Durante il processo di connessione, la spia LED sull'auricolare destro lampeggerà in blu.

23

IT

Le spie LED degli auricolari lampeggiano in blu ogni 10 secondi quando sono collegati con successo tramite Bluetooth. IT

Le spie LED degli auricolari lampeggiano in blu ogni 10 secondi quando sono collegati con successo tramite Bluetooth.

- 2.2 dopo l'accoppiamento iniziale, gli auricolari si connetteranno automaticamente al dispositivo Bluetooth, indipendentemente dall'estrazione dalla custodia di ricarica.
  - 2.3 Gli auricolari si spengono automaticamente se non c'è connessione Bluetooth entro 5 minuti
4. Controlli aggiuntivi
- 4.1 Usa un solo auricolare:  
È possibile utilizzare il bocciole sinistro o destro come auricolare mono dopo l'associazione iniziale.
  - 4.2 Ripristino delle impostazioni da fabbrica:
    - i) Inserire entrambi gli auricolari nella custodia di ricarica.
    - ii) Premere rapidamente quattro volte entrambi gli auricolari.
    - iii) La spia si illumina di luce viola indicando l'avvenuto ripristino delle impostazioni di fabbrica.

24

## Informazioni sul prodotto e la sicurezza IT

Le funzioni del telecomando possono variare a seconda del modello del dispositivo e dell'applicazione. Le istruzioni dei brani audio non rispondono ai dispositivi iOS. Poiché i dispositivi dotati della tecnologia Bluetooth wireless comunicano tramite onde radio, non è necessario che siano posti uno di fronte all'altro. I dispositivi Bluetooth devono tuttavia trovarsi entro un raggio di 10 metri; in ogni caso, la connessione potrebbe essere soggetta a interferenze generate da ostacoli, quali muri o altri dispositivi elettronici.

Banda di frequenza: 2402 MHz - 2480 MHz

Massima potenza frequenza radio: 3,23 dBm

## Informazioni sulla sicurezza

**⚠** Importante: leggere le semplici indicazioni riportate di seguito. Il mancato rispetto di tali norme può essere pericoloso o violare le leggi e i regolamenti locali. Per ulteriori informazioni, leggere la versione integrale del manuale d'uso.

**⚠** Spegnerli all'interno delle zone vietate  
Spegnerli il dispositivo quando è vietato l'uso di auricolari Bluetooth o quando può causare interferenze o situazioni di pericolo, ad esempio in aereo, in ospedale e in prossimità di apparecchiature mediche, combustibili, sostanze chimiche o esplosivi. Attenersi a tutte le istruzioni nelle aree limitate.

**⚠** Interferenze  
Tutti i dispositivi wireless possono essere soggetti a interferenze che potrebbero compromettere le prestazioni.

**🔋** Batterie, caricabatterie e altri accessori  
Utilizzare solo batterie, caricabatterie e altri accessori approvati da HMD Global Oy per l'uso con questo dispositivo. Non collegare prodotti incompatibili.

**🔊** Proteggere l'udito  
Per prevenire possibili danni all'udito, evitare l'ascolto ad alto volume per lunghi periodi di tempo.

**⚠** Udito  
Avvertenza: l'ascolto con le cuffie può compromettere la capacità di sentire i suoni esterni. Non utilizzare le cuffie in situazioni che possono mettere in pericolo la propria sicurezza.

**👶** Bambini piccoli  
Il dispositivo e i relativi accessori non sono giocattoli. Possono contenere pezzi di piccole dimensioni. Tenerli fuori della portata dei bambini.

25

## Precauzioni e manutenzione del dispositivo IT

Maneggiare il dispositivo con attenzione. I suggerimenti di seguito riportati aiutano l'utente a mantenere il proprio dispositivo in funzione.

- Evitare che il dispositivo si bagni. La pioggia, l'umidità e la condensa o tutti i tipi di liquidi contengono sostanze minerali corrosive che possono danneggiare i circuiti elettronici.
- Non usare né lasciare il dispositivo in ambienti particolarmente polverosi o sporchi.
- Non lasciare il dispositivo in ambienti particolarmente caldi. Temperature elevate potrebbero danneggiare il dispositivo o la batteria.
- Non lasciare il dispositivo in ambienti particolarmente freddi. Quando il dispositivo raggiunge la sua temperatura normale, al suo interno può formarsi della condensa che lo può danneggiare.
- Non aprire il dispositivo in modi diversi da quelli indicati nel manuale d'uso.
- Non far cadere, battere né scuotere il dispositivo o la batteria, poiché potrebbe subire danni.
- Usare esclusivamente un panno morbido, pulito e asciutto per pulire la superficie del dispositivo.
- Non dipingere il dispositivo. La vernice può impedirne il corretto funzionamento.

## che cosa c'è in scatola RU

- зарядный чехол
- наушники (L/P)
- насадки для наушников (M/S/L)
- Кабель для зарядки с разъемом USB Type-C
- Краткое вводное руководство

26

## Обзор товара зарядный чехол RU

1	Зарядные контакты (П)
2	Зарядные контакты (Л)
3	Кнопка зарядного устройства
4	Светодиоды состояния батареи
5	USB-порт с разъемом Type-C

## Наушники

6	Микрофон
7	Насадка для наушников
8	Сенсорное управление

1. Введение
  - 1.1 Перед тем, как начать использовать наушники Nokia Micro Earbuds Pro, снимите защитную пленку с наушников и поместите наушники обратно в зарядный чехол, затем подсоедините кабель для зарядки с разъемом USB Type-C к источнику электропитания для начала зарядки, полностью зарядите наушники и зарядный чехол перед первым использованием.
  - 1.2 Для оптимального удобства и качества звучания, замените насадки для наушников на тот размер, который лучше всего вам подходит.
2. Сопряжение и соединение с Bluetooth
  - 2.1 Сопряжение с устройством
    - 2.1a Включение и сопряжение.  
когда вы достаете наушники из зарядного чехла, наушники включаются и сопрягаются друг с другом автоматически, когда сопряжение происходит успешно, светодиодный индикатор правого наушника будет попеременно мигать синим и красным, и наушники готовы для подсоединения к устройству Bluetooth.
    - 2.1b Соединение с вашим устройством Bluetooth: включите Bluetooth на вашем устройстве и выберите: Nokia TWS-521" из меню Bluetooth для соединения. Во время процесса соединения светодиодный индикатор на правом наушнике будет попеременно мигать синим и красным.

27



Светодиодные индикаторы наушников будут мигать синим каждые 10 секунд, когда они успешно подключены по Bluetooth. RU

- 2.2 После первоначального сопряжения наушники автоматически подключатся к вашему устройству Bluetooth при каждом извлечении из зарядного футляра.
- 2.3 Наушники будут автоматически выключаться, если в течение 5 минут не будет подключения по Bluetooth.
4. **Дополнительные элементы управления**
  - 4.1 **Использование одного наушника:**

После первоначального сопряжения вы можете использовать левый или правый наушник в качестве монофонической гарнитуры.
  - 4.2 **Сброс до исходных настроек:**
    - i) Поместите оба наушника в зарядный кейс.
    - ii) Быстро нажмите на каждый наушник 4 раза.
    - iii) Индикатор загорится фиолетовым цветом; сброс выполнен.

#### Информация о продукции и технике безопасности

Функции дистанционного управления могут отличаться в зависимости от модели устройства и приложения. Функции воспроизведения звука не реагируют на устройства iOS. Поскольку устройства с технологией беспроводной связи Bluetooth взаимодействуют с помощью радиоволн, им обязательно находиться в зоне прямой видимости. Устройства Bluetooth должны находиться на расстоянии не более 10 метров (33 футов) друг от друга, хотя на качество связи может повлиять наличие препятствий, например стен или других электронных устройств.

#### Правила техники безопасности

**⚠** **Внимание!** Ознакомьтесь с этими простыми инструкциями. Их нарушение может быть опасным или противоречить местным постановлениям и законодательству. Дополнительную информацию см. в полном руководстве по эксплуатации.

**⚠** **Выключайте устройство там, где его использование запрещено**  
Выключайте устройство, когда использование гарнитуры Bluetooth запрещено или может вызвать помехи или опасность, например в самолетах, больницах, рядом с медицинским оборудованием, топливом, химическими веществами или во взрывоопасных зонах. Соблюдайте все указания в ограничительных зонах.

28

**⚠** **Наличие помех**  
Все беспроводные устройства могут быть подвержены возникновению помех, которые могут влиять на производительность. RU

**🔋** **Аккумуляторы, зарядные устройства и другие аксессуары**  
Используйте только аккумуляторы, зарядные устройства и другие аксессуары, одобренные компанией HMD Global Oy для использования с данным устройством. Не подключайте несовместимые устройства.

**⚠** **Защита слуха**  
Во избежание возможного поражения слуха не используйте высокий уровень громкости в течение длительного времени.

**⚠** **Слух**  
Внимание! Использование гарнитуры может повлиять на способность слышать фоновые звуки. Не используйте гарнитуру в случаях возможной угрозы вашей безопасности.

**🚫** **Маленькие дети**  
Устройство и соответствующие аксессуары не являются игрушками. Они могут содержать мелкие детали. Храните их в недоступном для маленьких детей месте.

#### Уход за устройством

Это устройство требует бережного обращения. Соблюдение приведенных ниже рекомендаций поможет сохранить устройство в рабочем состоянии.

- Оберегайте устройство от влаги. Атмосферные осадки, влага и жидкости могут содержать минеральные частицы, вызывающие коррозию электронных схем.
- Не используйте и не храните устройство в запленных или загрязненных помещениях.
- Не храните устройство при высокой температуре окружающей среды. Высокая температура может привести к повреждению устройства или батареи.
- Не храните устройство в холоде. При повышении температуры устройства до нормальной возможна конденсация влаги внутри корпуса, что может привести к повреждению устройства.
- Не открывайте корпус устройства способом, отличным от указанного в данном руководстве.

29

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction

#### IC Caution:

RSS-Gen Issue 5 2019" & "CNR-Gen 5 2019:

- English:

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

The device should be installed and used within a distance of 5mm between the radiator and the body.

- French:

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Déclaration d'exposition aux radiations Cet équipement est conforme Canada limites d'exposition aux radiations dans un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé à distance minimum de 5mm entre le radiateur et votre corps.